



## Zusätzliche Hinweise zur Benutzung und zum sicheren Umgang mit dem Funkgerät

### Freisprecheinrichtung (VOX)

Bitte benutzen Sie die Freisprecheinrichtung nur in Verbindung mit dem mitgelieferten Headset. Stecken Sie dazu den Klinenstecker des Headsets in die seitliche Buchse und programmieren Sie erst danach das Funkgerät auf VOX. Die Sendetasten an Funkgerät und Headset können auch bei Voxbetrieb benutzt werden!

### Sicherheitshinweise

Bitte überlassen Sie das Gerät und insbesondere den herausnehmbaren Akku und Deckel nicht kleinen Kindern, da das Gerät für Kleinkinder gefährliche unter ungünstigen Umständen verschluckbare Teile enthält.

Bitte gehen Sie sorgfältig mit dem aufladbaren Akku um und vermeiden Sie Kurzschlüsse an den Kontaktflächen auf der Unterseite – legen Sie den *Akku mit der Kontaktseite nach unten in das Batteriefach ein*, so, dass die Kontaktflächen die Federkontakte im Funkgerät berühren. Nur in dieser Position funktioniert die Stromentnahme.



Legen Sie einen evtl. herausgenommenen Lithium-Ionen-Akku niemals mit der Kontaktfläche auf eine metallische Unterlage und berühren Sie die Kontaktflächen des Akkus nie mit metallischen Werkzeugen oder Gegenständen. Bei auftretenden Kurzschlüssen können Lithium-Ionen-Akkus sich in kürzester Zeit stark erwärmen und sogar explodieren, es besteht Verletzungs- und Brandgefahr bei Kurzschlüssen. Entsorgen Sie

verbrauchte Akkus über die öffentlichen Sammelstellen oder durch Zurückgeben an Ihren Händler. Lithium Akkus erreichen erst nach einigen Ladezyklen Ihre vorgesehene Kapazität. Sie unterliegen einem normalen Verschleißprozess. Es ist normal, dass die Batteriekapazität im Laufe der Zeit nachlässt. Ein Akku wird etwa eine Lebensdauer von 300-500 Ladezyklen erreichen, die europäische 2-Jahres-Garantie gilt jedoch nicht für den Akku.



## Additional hints for use and secure handling of the PMR-radio

### Voice control (VOX)

In order to obtain a faultless functioning of the Vox-function please only use the headset that is delivered with your PMR-radio. Insert the jack plug of the headset into the lateral socket of the radio. Afterwards switch your radio to Vox-function. Please note, that the transmission buttons on both, headset and radio, can also be used when Vox is activated.

### Security hints

Always keep the radio, and especially the extractable battery and battery cover, out of reach for small children, as it contains small and dangerous pieces, that might be swallowed.

Please handle the battery with care and avoid short circuits at the contact on the bottom of same – imperatively insert the *battery with the contact downwards* into the battery case, so that the contacts are in touch with the spring contact in the radio. Power supply can only work this way.



Never place a lithium ionic battery with its contact on a metal surface. Never touch the contacts of the battery with metallic tools or other metallic objects. In case of short circuits, lithium ionic batteries may heat up very quickly and may even explode and entrain danger of fire and injury. Dispose of used batteries via public disposal companies or return them to your supplier. Lithium ionic batteries obtain their assigned capacity only after some charging cycles. They are subject to usual wear. It is normal, that the battery capacity decreases after some time of use. A battery may obtain approximately 300-500 charging cycles, however, the European warranty of 24 months does not include batteries.



## ADDITIF POUR L'UTILISATION DE LA RADIO PMR446

### MODE VOX

Pour un fonctionnement Optimum du mode vox, utilisez systématiquement l'accessoire audio livré avec votre radio PMR. Insérez le connecteur jack du kit micro/écouteur dans la prise latérale de l'appareil. Validez ensuite la fonction VOX.  
Note: les boutons d'alternat de la radio et de l'accessoire sont également actifs en fonction VOX.

### SECURITE

Maintenez la radio, et spécialement la batterie et son couvercle à l'écart des enfants, en effet, ces pièces de petite taille ou nocives peuvent présenter un danger à leur égard.

Manipulez la batterie avec précaution et évitez les courts-circuits au niveau des contacts. Veuillez introduire celle-ci avec les contacts dirigés vers l'intérieur de façon à les plaquer aux contacts à ressort de la radio. La mise en marche ne se fera qu'en suivant cette procédure.



Ne jamais placer la batterie lithium ion et ses contacts sur surface métallique. Ne touchez jamais les contacts de la batterie lithium ion avec des outils en métal ou tout autre objet métallique. En cas de courts-circuits, la batterie lithium ion s'échauffe très vite et peut exploser entraînant un risque éventuel d'incendie ou de blessures. En fin de vie, veuillez déposer la batterie usagée chez un commerçant ou retournez-la à votre fournisseur pour son recyclage. Les batteries lithium ion atteignent leur pleine capacité au bout de plusieurs cycles de charge. Il est normal que la capacité diminue dans le temps après plusieurs utilisations. Comptez environ 300-500 cycles de charge pour une batterie de ce type. La garantie européenne est de 24 mois pour les radios et exclue les batteries.

**Alan France et ALAN Germany**